

*Les îles vertes, encre et crayon sur papier, 60 cm x 60 cm.*

# Rada TZANKOVA

## *L'esprit des signes*

---

Exposition du 25 avril au 11 mai 2024  
Dossier de presse

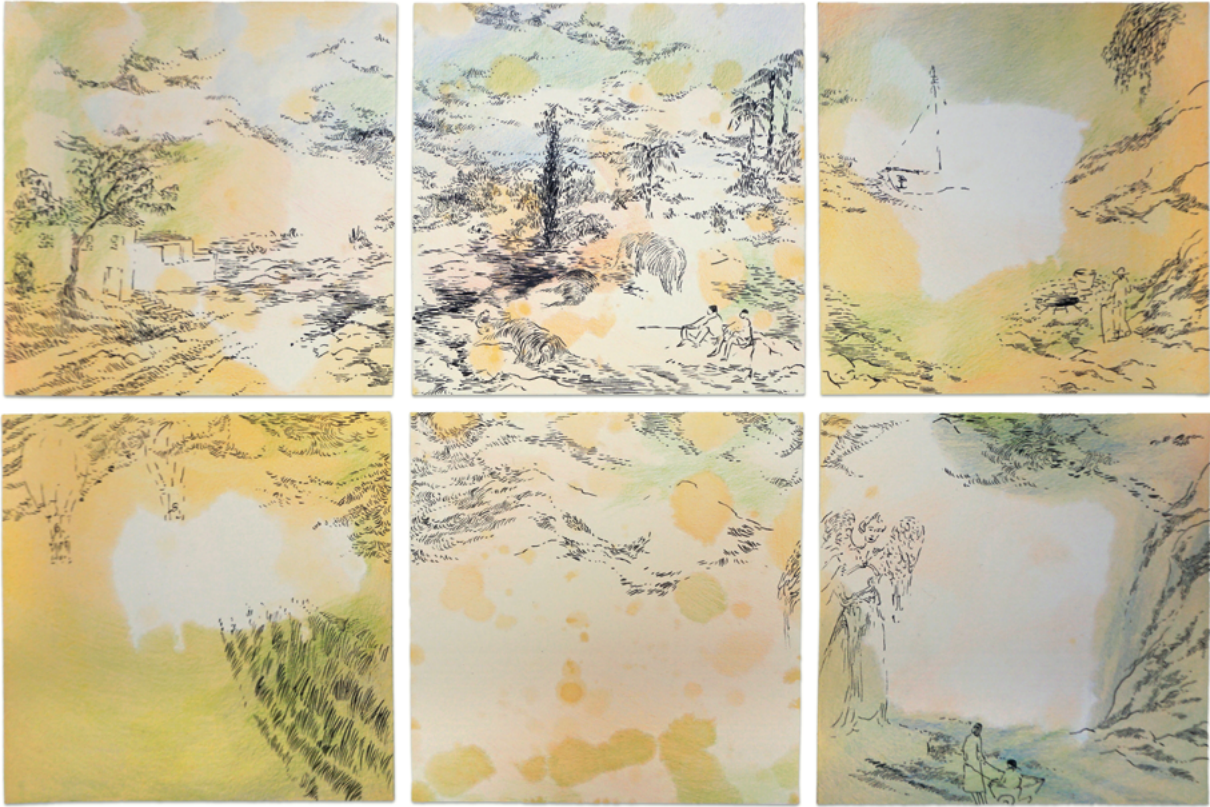
6, Cité de l'Ameublement - Paris 11  
mail. [univer@galerieuniver.com](mailto:univer@galerieuniver.com)  
tel. + 33 (0) 1 43 67 00 67  
web. [www.galerieuniver.com](http://www.galerieuniver.com)

**artension**

galerie **UNIVER**  
/ Colette Colla

# Rada TZANKOVA

---



*Lanka pasyage, technique mixte sur papier, 60 cm x 42 cm.*

Rada Tzankova expose pour la première fois à la galerie Univer ses dessins et peintures.

Dans la fluidité de la matière parsemée de vides, des dessins s'inscrivent parcourant l'ensemble de l'œuvre. On traverse des paysages comme à la recherche d'une histoire, d'une épopée. Parfois, ils sont assemblés par carrés, ajoutant au mystère de l'œuvre.

Sur toile, elle entre dans le paysage, vallées et montagnes, tout juste dessinées à la peinture. Elle y adjoint des vues d'intérieurs ou deux couleurs contrastées laissent une place aux réserves de blanc. La peinture y est mise à plat, les éléments y sont ainsi à égalité et le regard là encore se promène sans objet précis.

## **Galerie Univer**

Exposition jusqu'au 11 mai 2024  
Du mercredi au samedi de 14h à 19h  
Vernissage le jeudi 25 avril dès 18h

Contact Presse Galerie Univer  
Colette Colla / Audrey Farr  
tel. : + 33 (0) 1 43 67 00 67  
mail : [univer@galerieuniver.com](mailto:univer@galerieuniver.com)  
web : [www.galerieuniver.com](http://www.galerieuniver.com)

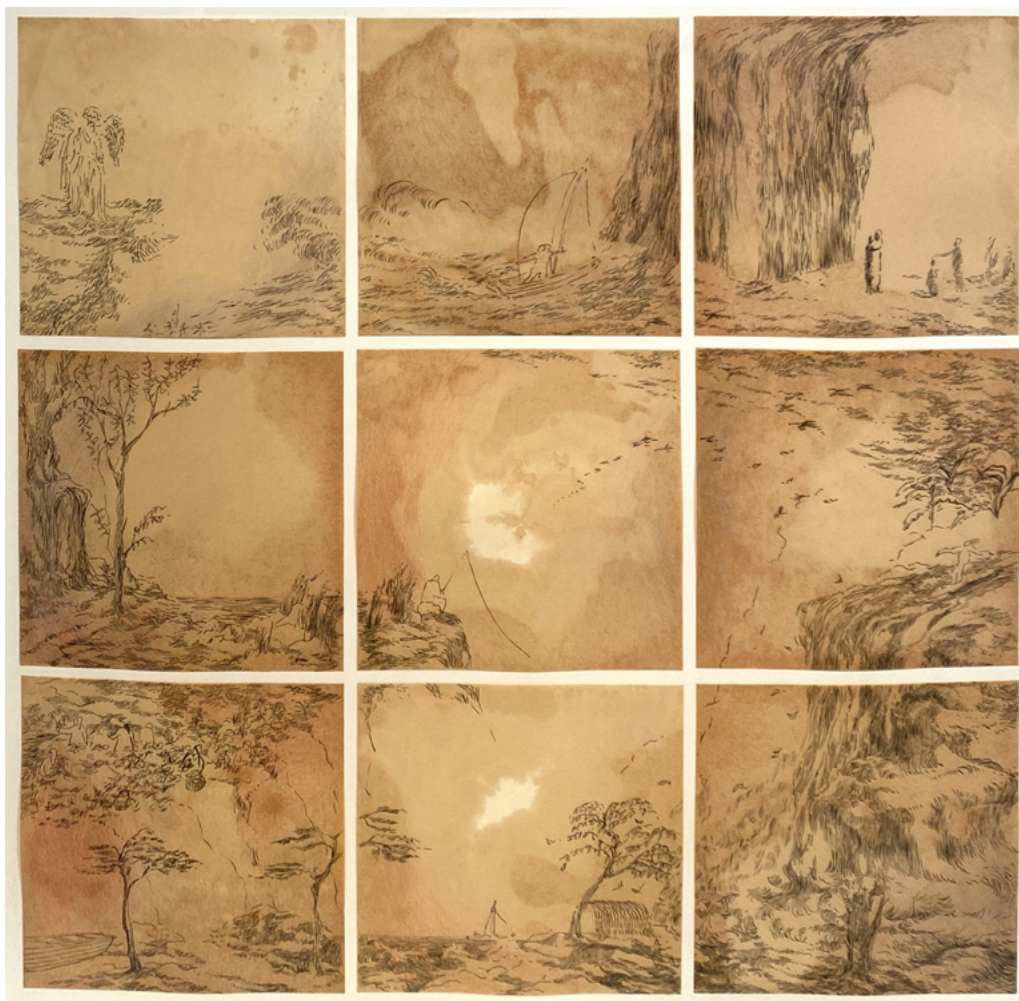
galerie **UNIVER**  
/ Colette Colla

# Rada TZANKOVA

---



*Série journal, 2018. Encre de chine et aquarelle sur papier découpé, 16 x*



*Le sourir de l'ange, encre et crayon sur papier, 60 cm x 60 cm.*

# Rada TZANKOVA

par Christian Noorbergen

Subtils signes

Traces ténues et vide habité

L'infime est son territoire de création, et les minuscules segments d'univers de Rada Tzankova, répétés à l'envi en fluides lignes d'énergie, font fascinant continent habitable, intensément traversé de vie et de vide. Les apparences ont toutes disparu, ne reste plus qu'une trame évidée de signes essentiels, au sein d'une fabuleuse écriture de ciel, sans poids, épurée et ascétique. Le presque rien devient le tout d'une saisissante présence plastique. Et son art éminemment pluriel s'ouvre à l'humanité tout entière.

Le signe graphique ténu, base absolue de l'œuvre peut se raréfier, se condenser, puis se densifier en esquisses fragiles. Rada Tzankova privilégie l'aigu de l'encre : « avec l'encre, dit-elle, il n'y a pas d'erreur ». Le signe est là pour faire vibrer l'étendue, il ne s'arrache pas à la source, il assemble les tensions latentes de l'univers. Il peut aussi s'agglomérer, faire tache, envahir et noircir l'étendue. Les ombres alors sont fortes, elles accentuent les tensions et donnent à ces signes aigus une aura d'opacité retenue qui les porte et les impose. Mais jamais ils ne s'écartent de l'englobante et première homogénéité chromatique, d'où la profonde unité plastique de l'œuvre.

Le monde de Rada Tzankova est favorable aux êtres humains, même s'ils sont rares, et parfois au bord de la disparition. Le corps de passage est éphémère chemin d'univers, et seules les traces perdurent. D'une étonnante proximité formelle, les humains, les arbres et les rochers fraternisent, tant leur réduction graphique aux signes basiques, précaires et toniques, voire telluriques, les rapproche. Plastiquement, le trait d'humanité ne s'éloigne pas de celui de l'arbre ou de la roche. Le graphisme qui les fait vivre est quasiment le même, alphabet minuscule né de points quasi microscopiques le plus souvent identiques, comme des notes sur les cinq lignes d'une portée musicale mouvante et modulable.



*Le passage, 2019. Encre et crayon sur papier 87 x 66 cm.*

# Rada TZANKOVA

par Christian Noorbergen

Marquée par le son du piano d'une enfance bulgare, Rada Tzankova affirme que ses dessins sont autant de partitions. Dans ces paysages de mystère, de sérénité et de vastitude, les êtres-signes, humains, arbres et rochers, sont de véritables personnages égarés dans la vastitude créée par « les hasards incessants des destinées humaines ». En traces fiévreuses et vibratiles, ils participent aux battements d'art et de cœur d'une fabuleuse calligraphie d'immensité au sein d'un univers où l'horizon n'existe pas, où la temporalité a disparu. « Je mélange les temps du passé et du présent. » Désoccidentalisée, la sidérante liberté créatrice de Rada Tzankova n'est liée ni à l'instant ni au désir. Elle sublime les affres du monde.

## Signes fragiles de silence

Chez elle, le ciel et la terre s'indistinguent, ce qui accentue la précarité des créatures humaines, tant dans leur allure graphique réduite que dans leur position errante dans un univers mis à nu où les repères sont comme effacés, voire évacués. Le dessin, source éclatée de l'œuvre, est fait de signes portés par un invisible support d'invisibilité, car « on ne voit jamais la totalité du monde ».

Le mystérieux décor terrestre qu'invente toujours allusivement Rada Tzankova naît d'une vive tension entre monde réel et monde spirituel. Imaginaire et proche de l'abstraction, et formidablement aéré, ce décor rassemble les chocs visuels nés de ses nombreux voyages en Afrique et en Asie. Les premières simplifications des silhouettes humaines datent d'un premier voyage en Afrique, en 1998, comme si ces densifications plastiques mettaient tous les humains au même niveau de respect et d'amour, dans l'omniprésence d'un univers en apesanteur. On voit d'aventureux tracés qui se fondent dans l'étendue comme sur une peau sans limite. Il ne s'agit pas de blesser l'espace d'une écriture de scalpel. Rada Tzankova ne sait pas créer dans l'affrontement. Elle a besoin de paix. Son art de fluidité nuageuse et lointaine ne pratique pas la guerre des symboles, mais plutôt le sacre pudique des traces de vie qui résistent à toutes les disparitions.

Passée l'Afrique, l'Asie joue chez Rada Tzankova un rôle majeur, tant du côté de la poésie



*L'atelier, 2013. Acrylique sur papier marouflé sur toile, 70 x 110 cm.*

# Rada TZANKOVA

par Christian Noorbergen

chinoise, que de la calligraphie et de la philosophie. On ne s'étonne pas, sur elle, des influences de contemporains marqués par la pensée chinoise, tels François Cheng, Fabienne Verdier et Henri Michaux. Le vide, omniprésent chez elle, n'est évidemment pas vacuité, ni absence (sinon, assurément maîtrisée, celle des surfaces mondaines qui ici n'existent pas), mais respirante plénitude, comme dans la grande peinture de Chine. Le vide s'étend, souffle d'univers sans contenu présent, sans aspérité. Et l'imaginaire de l'eau omniprésent chez elle, l'accompagne subtilement, « exprimant le mouvement perpétuel de la vie », et faisant disparaître tous les contours attendus.

Rada Tzankova utilise peu de couleurs, voire une seule, atténuée et allégée, tant il s'agit de spiritualiser l'étendue, de la rendre énigmatique, et non de la sensualiser chromatiquement. Dans sa création d'abord mentale et sans frontière - « Les expériences de l'esprit m'ont toujours attirée » -, la saturation n'existe pas. Le peu est sa respiration première, et la méditation son quotidien. Souffle retenu de la sérénité, en respiration profonde, et profondément concentrée pour l'indispensable précision de son écriture calligraphique, elle affirme ne jamais dessiner le ventre plein ! Chez elle, intellect évacué, le dessin est automatique, la pensée est ailleurs, et la transe paisible toute proche. Rada Tzankova attaque la blancheur et en totale liberté, laisse partir la main. Elle garde le sens intact et magique de l'apparition et de la disparition. Elle ensemece l'étendue.

Dans l'image globalement fixe, le mouvement et l'avancée seuls importent, et dans une clarté diffuse et solaire, l'œil voyage : « tout se transforme d'avance, et ce qui surgit doit être transformé, je pense à autre chose que ce que je vais dessiner ». Chaque ligne s'impose en majesté et tout se met lentement en place, en vocabulaire raréfié et en rythme constant. Peu à peu, les signes naissent et s'ajoutent. Ils circulent parfois dans l'extraordinaire présence du sang des profondeurs, quand il arrive que le rouge et le noir s'étreignent.

L'art majestueux de Rada Tzankova ne cesse de s'ouvrir à l'ivresse lumineuse des signes. Dialogue toujours fécond du trait, du corps et des rythmes d'univers...



*Big Boudha, 2024. Gouache, pigments, encre de Chine sur papier, 190 x 150 cm.*

# Rada TZANKOVA

---

## Biographie

Rada Tzankova, peintre bulgare, vit et travaille à Paris.

Rada est diplômée de l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris, dans l'atelier de Jean Michel Alberola en peinture et dessin en 2000.

En 2014 elle est lauréate de Hundred days Art Contest, San Francisco en peinture.

Elle a reçu le prix de dessin David-Weill de l'Académie des Beaux-Arts en 1999. Ces peintures sont dans les collections de la Fondation Benetton, Fondation Minko Balkanski, Fondation Colas, Plage pour Art, Fondation du Forum Asilah, Maroc.



© Bertrand Rieger, 2024

### Expositions personnelles

- 2022 Temps suspendu, Rakursy Gallery, Sofia
- 2021 Livres magiques, ARTCURIAL, Paris
- 2020 Comment ça va les amis ?, Centre culturel Krasna poliana, Sofia
- 2019 On the road, Galerie Mansart
- 2017 Sri Rada, Green Flowers Arts Gallery, Piriac, France
- 2015 Eau de l'âme, Prieuré Saint Gabriel de Brécy
- 2014 Peinture en mouvement, Centre Culturel Bulgare, Paris
- 2011 Les confessions de Rada, Green Flowers Art Gallery, Boulogne-Billancourt
- 2010 Valse à deux temps, La Chapelle du Château de Fontaine-Henry, France
- 2009 Pelekapina, Institut Culturel de Bulgarie, Berlin  
Green Flowers Art Gallery, Piriac, France
- 2008 Autant on emportera le temps, Galerie Rakursy, Sofia, Bulgarie  
Ambassade de Bulgarie, Berne, Suisse
- 2007 Penser, se promener, rencontrer, rêver..., Galerie Rakursy, Sofia, Bulgarie  
Green Flowers Art Gallery, Boulogne-Billancourt
- 2005 La cinquième saison, Galerie Saisons, Sofia, Bulgarie  
Galerie Arthé, Moret sur Loing, France

## Biographie

- 2003 Oriahovitzza, Galerie Art, Sofia
- 2002 Apocalypse, Institut Français de Sofia  
Association Alliance France-Bulgarie, Hôtel des Invalides, Paris  
Fondation Minko Balkanski, Maison de la Culture, Stara Zagora, Bulgarie
- 2001 Aurige, Alliance Française, Barcelone  
Galerie de la Cité Internationale des Arts, Paris
- 2000 Jour de la Francophonie, Galerie Euro-Centre du Ministère de la Culture, Sofia
- 1994 Vanité, Galerie Quai de Valmy, Paris  
Dessin d'Afrique, Galerie Crous, Paris  
Paysages bulgares, Université américaine, Paris

### **Expositions collectives**

- 2020 Et ondule la ligne, Cloître des Dominicains, curateur Domitille Bertrand, D Galerie
- 2019 Ça sera sur le fil, le lien et les êtres nomades, curateur D. Bertrand, Galerie
- 2018 Imago Mundi, Collection Benetton, Trieste  
Fluide, D Galerie, commissaire d'exposition Domitille Bertrand  
Le ciel est orange, la mer est orange, Centre Culturel Bulgare, Paris
- 2017 Paysages, Galerie Point rouge, Sofia
- 2016 Salon des Galeries, présenté par Rakursi Galerie, NDK, Sofia  
Présences, commissaire d'exposition Domitille Bertrand, Dak-ART, Sénégal  
Mer Noire, Green Flowers Art Gallery, Boulogne-Billancourt
- 2015 Collective paper, Green Flowers Art Gallery  
Salo, Les Salaisons
- 2014 Penelope s'en va, Grand Eternat Gallery, Paris  
Projektraum Ventilator 24, Berlin  
All are guests, Green Flowers Art Gallery  
Figure libre, Galerie Nathalie Fiks, Espace Commines, Paris



# Rada TZANKOVA

---

## Biographie

- 2013 Salon Dessin, Paris  
Espace Al Maqam, Maroc  
Humanité, Fondation Plage, Lille
- 2012 Figure libre, Espace Commines / commissariat d'exposition Eric Corne/ Galerie Nathalie Fiks  
Les grandes figures, Les Salaisons, Romainville
- 2011 Espace Tristan Bernard, Paris  
Foire du Livre et de l'Art Beylikduzu, Istanbul  
Green Flowers Art Gallery, Boulogne-Billancourt
- 2010 Wonderland Ellinon Archipelagos Art Gallery, Skiathos, Grèce  
Valse a deux temps, Rakursy Galerie, Sofia
- 2009 Prêt à (em)porter, Galerie Nathalie Fiks, Paris
- 2008 Galerie Toshina, Leipzig, Allemagne
- 2007 Association Florence, Paris
- 2006 Sofia-Paris-Sofia Galerie de l'Académie Nationale des Beaux-Arts de Sofia
- 2005 Artpluriel, Espace St Germain des Près, Paris
- 2004 Parabellum, Galerie Iragui, Paris  
Musephère, Espace Carnot 34, Montreuil  
Dialogues Philomuses, Paris  
Espace Culturel Bulgare, Paris
- 2002 2ème Francilienne des jeunes talents, Nozay
- 2001 Festival d'Art contemporain Process-Space, Russe, Bulgarie  
Résidence pour artistes Cimelice Castle, République Tchèque
- 2000 Résidence pour artistes Zadar 2000, Croatie
- 1999 Galerie Studio de l'image, Paris
- 1998 Galerie de l'Académie des Beaux-Arts, Paris Oleum, Academia Italiana, Londres

### **Publications et scénographies**

- 2019 L'épopée, Editions Mansart

# Rada TZANKOVA

---

## Biographie

- 2018 Ciao Ciao Mickey Mouse, Editions Chatoyantes
- 2017 Salon du livre à Paris, Editions Chatoyantes
- 2015 Imago mundi project, Fondation Benetton  
Un monde en noir et en couleur, Biennale de l'écrit, Buchelay  
Ton jardin, et Eau de l'âme, livre d'artiste, Editions Chatoyantes
- 2013 Gué désert livre-mobile en tirage limité à 25 exemplaires, Editions Chatoyantes
- 2012 Scénographie pour Où va tu poulain? R. Moskova, Théâtre de marionnettes, Sofia
- 2005 Festival Internationale de Mahares, Tunis
- 2004 Symposium d'Art contemporain, Albena, Bulgarie
- 2002 Symposium de la peinture Oriahovitza, Bulgarie
- 2001 Symposium de papier, Tarnos, France
- 1999 Illustrations de livres de poésie: Encre Noire d'Anne de Colbert  
Recueil hermétique de Panka Obrenovitch, Paris
- 1995 Scénographie pour la pièce Full for Love de Sam Shepard, Luxembourg



© Bertrand Rieger, 2024

# Galerie

---

La galerie Univer / Colette Colla est dédiée à l'art contemporain et s'attache à suivre l'artiste dans la globalité de son oeuvre.

La galerie présente parfois en parallèle plusieurs expositions indépendantes afin de faire découvrir et de suivre le travail de nombreux artistes. Une dizaine d'expositions par an sont ainsi présentées.

La peinture est le sujet de prédilection de la galeriste, et les travaux sur papier, dessins, gravures, photographies, sculptures, ont toujours une place de choix dans la suite des expositions.

Une partie du lieu est consacrée à montrer ces oeuvres tout au long de l'année.

Il n'est pas rare de rencontrer les artistes autour d'un café dans le jardin et l'espace convivial de la galerie.

Parmi les artistes présentés par la Galerie Univer / Colette Colla figurent entre autres Marinette Cueco, Jean Pierre Schneider, Marc Ronet, Monique Tello, Pierre-Marc de Biasi, Gilles Teboul, Leandro Berra, Gilles Molinier, Annie Lacour, JF Baudé...



## Galerie Univer

Exposition jusqu'au 11 mai 2024  
Du mercredi au samedi de 14h à 19h  
Vernissage le jeudi 25 avril dès 18h

Contact Presse Galerie Univer  
Colette Colla / Audrey Farr  
tel. : + 33 (0) 1 43 67 00 67  
mail : [univer@galerieuniver.com](mailto:univer@galerieuniver.com)  
web : [www.galerieuniver.com](http://www.galerieuniver.com)

galerie **UNIVER**  
/ Colette Colla